
BBC LEARNING ENGLISH

Lingohack 英语大破解

Bookshop in 'fairy-tale' tweet

一条推文给百年书店带来生机



（本节目所用的视频资源于新冠肺炎防疫封锁之前拍摄。）

本集内容

Bookshop in 'fairy-tale' tweet 一条推文给百年书店带来生机

学习要点

与“the unusual（不寻常）”有关的词汇

边看边答

Who wants to make a donation to the bookshop?

文字稿

Once upon a time, there was an old bookshop. But this isn't a fairy tale – it really exists. Where **quaint** meets **quirky**.

从前，有一家老书店……这不是一个童话故事的开始，确实有这样一家书店。一个古雅与古怪相遇的地方。

But last Tuesday there were no customers. Not one. Which led the shop to put out this **forlorn** tweet. It read: "Tumbleweed... Not a single book sold today. Zero pounds. We think this may be the first time ever."

但是上周二这里没有一位顾客光临。所以书店发布了一条**悲伤的**推文：“风滚草……今天一本书也没卖出去。没有进账一分钱。我们觉得这个情况可能还是第一次遇到。”

The message was spotted by best-selling author Neil Gaiman, who retweeted it to his 2.7 million followers. The orders then came flooding in.

畅销书作家尼尔·盖曼发现了这条消息，并转发给了他的 270 万粉丝。随后，订单如潮水般涌来。

John Westwood, The Petersfield Bookshop

Someone from Inverness rung up and said, 'I want to spend £10 - don't care what the book is, just send it to me. And I'm going to get my friends to do it.' Someone from California wants to donate \$50 and it's just the love for books.

约翰·维斯特伍德 The Petersfield Bookshop 书店经理

“一位来自因弗内斯的顾客打来电话说：‘我想花 10 英镑，买什么书无所谓，只要把它寄给我就行了。我还准备让我的朋友们也来买’。一个来自加州的人想捐 50 美元，这就是对书的热爱。”

In a shop where **weird** meets words, new customers have been arriving all day.

风格**怪异**的店内装饰搭配书中的文字，这令新顾客络绎不绝。

A second-hand bookshop, an antiquarian bookshop like this is... it's a treasure trove of amazing things.

“一家二手书店，一家像这样的古籍书店，它是一个神奇事物的宝库。”

With e-books and Amazon around, independent sellers won't always be busy, but this one, like all the best books, really has captured the imagination.

随着电子书和亚马逊的出现，独立店铺的生意不尽人意，不会总是很忙，但这家书店，像所有最好的书一样，确实捕捉住了人们的想象力。

词汇

quaint 古雅的

quirky 独特的，古怪的

forlorn 悲伤的，孤寂的

weird 怪异的

视频链接

<https://bbc.in/3ouCVFp>

问题答案

According to John Westwood, someone from California wanted to donate \$50 to the bookshop.